

Distr.: General  
13 April 2020  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
الخامسة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والسبعون  
البند 41 من جدول الأعمال  
مسألة قبرص

## رسالة مؤرخة 9 نيسان/أبريل 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أحيل إليكم طيه وثيقتين منفصلتين توثقان انتهاكات المجال الجوي الوطني لقبرص، وخروقات قواعد الحركة الجوية الدولية داخل منطقة معلومات الطيران التابعة لقبرص، والاستخدام غير القانوني للموانئ والمطارات المغلقة في قبرص، من جانب تركيا، خلال شهر كانون الثاني/يناير 2020 (انظر المرفقين الأول والثاني)\*. ويشكّل هذا النمط من السلوك مصدر قلق بالغ لجمهورية قبرص، كما يشكل انتهاكاً مستمراً لسيادتها ويفاقم الآثار الكارثية للغزو والاحتلال المستمر لجزء من أراضيها من جانب تركيا.

وعلاوة على ذلك، تشكّل هذه السياسة القائمة على الإمعان في انتهاك ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي وخرق القواعد والأنظمة الدولية تهديداً مستمرا للسلام والأمن الدوليين، وهي تؤثر سلباً على الاستقرار الإقليمي، وتعرّض للخطر سلامة الطيران المدني الدولي، وتؤدي إلى صعوبات تعرقل الحركة الجوية فوق قبرص، وتحول دون تهيئة بيئة مواتية لتنفيذ عملية السلام في قبرص.

وتواصل تركيا بشكل منهجي مضايقة الطائرات المدنية والعسكرية داخل منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران عن طريق الاتصالات اللاسلكية؛ وخلال نفس الفترة، قام النظام الذي نصّبته السلطة القائمة بالاحتلال في المنطقة التي تحتلها من قبرص بتوجيه إعلانين للطيارين بصورة غير قانونية يتعلقان بمناورات أجرتها القوات الجوية التركية. وإضافة إلى ذلك، دأبت الطائرات التجارية التركية على استخدام مطار تيمبو، الذي يواصل العمل بصورة غير قانونية، بعد أن قامت حكومة قبرص بإغلاق جميع نقاط الدخول إلى المناطق التي لا تمارس سيطرة فعلية عليها.

\* عُمما باللغة التي صدر بها فقط.



ومن الواضح أن الأعمال المذكورة التي تقوم بها تركيا، التي ما زالت تحتل الجزء الشمالي من جمهورية قبرص منذ عام 1974، هي أعمال تستهدف تقويض سيادة قبرص، وترسيخ الانقسام الجاري بحكم الأمر الواقع، وتعزيز وضع الكيان الانفصالي من خلال ادعاء حق مزعوم في مجال جوي فوق الأراضي المحتلة من الجمهورية. وفي هذا الصدد، أود أن أؤكد أنه ليس هناك سوى دولة قبرص واحدة هي جمهورية قبرص، على نحو ما ينص على ذلك أيضا العديد من قرارات مجلس الأمن (ولا سيما القراران 541 (1983) و 550 (1984))، التي أعلن فيها المجلس أن الانفصال المزعوم لجزء من قبرص هو إجراء باطل قانونا.

وباسم حكومة بلدي، أحتج بشدة على تمادي تركيا في انتهاكاتها للمجال الجوي الوطني وللمياه الإقليمية لقبرص، وكذلك على خروقاتها لقواعد الحركة الجوية الدولية، وأدعو إلى الكف عن ذلك فوراً.

وتؤكد جمهورية قبرص مجدداً دعوتها إلى احترام قرارات مجلس الأمن والتقيّد بمبدأي السيادة وعدم التدخل المكرّسين في ميثاق الأمم المتحدة.

وأخيراً، أود أن أحث تركيا وطائفة القبارصة الأتراك على الإسهام الهادف في استئناف عملية السلام، بدلا من التركيز على تقويض سيادة جمهورية قبرص، والترويج لتقسيم قبرص عن طريق خلق حقائق على الأرض وترسيخ الوضع الراهن، بسبل منها السعي إلى تعزيز الكيان الانفصالي سياسيا.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقيها باعتبارها من وثائق الجمعية العامة في إطار البند 41 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أندرياس د. مافرويانيس

**Annex I to the letter dated 9 April 2020 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations addressed to the Secretary-General**

**Airborne violations**

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
1 January	0755–1020	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia flight information region (FIR) without diplomatic permit and without contacting the Nicosia air control centre (ACC).
	0820–0907	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1252–1355	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1253–1506	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1425–1550	One S-70 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
2 January	0743–0956	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0800–0856	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1131–1213	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1226–1439	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1332–1359	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1529–1541	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
3 January	1502–1545	One S-70 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1535–1834	One S-70 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
4 January	0733–0944	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1153–1250	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1215–1425	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
5 January	0948–1205	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1209–1232	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1443–1510	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
7 January	1443–1510	One Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1538–1724	One S-70 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
8 January	0810–0905	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1010–1228	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1153–1240	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1459–1547	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
9 January	0823–0909	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0842–1004	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1140–1232	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
10 January	0803–0851	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1012–1100	One Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1512–1739	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1554–1803	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	2104–0014	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
11 January	0823–0911	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1000–1110	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1145–1237	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
13 January	0805–0850	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0956–1218	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1020–1319	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1900–2022	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
14 January	0814–0906	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1140–1245	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1418–1604	One UH-1 and one AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
15 January	0806–0855	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1034–1052	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1413–1510	Two Turkish military helicopters infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1604–1623	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
16 January	0347–0414	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1138–1158	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
17 January	1027–1219	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
20 January	0933–1212	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0950–1159	One Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1059–1126	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1234–1535	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1336–1439	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	2336–2359	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
21 January	0906–1348	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1030–1204	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1114–1136	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1244–1346	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1408–1441	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1606–1631	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1617–1657	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
22 January	0912–1206	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0932–0953	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0937–1222	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1317–1336	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.



<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1426–2034	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1433–1536	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1607–1635	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1732–1801	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
23 January	0905–1210	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0913–0937	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1043–1133	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1045–1215	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1236–1402	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1307–1400	Two F-16 and two F-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1340–1404	Two F-16 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1531–1720	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
24 January	0907–1015	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1045–1202	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1453–1529	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
25 January	0859–1144	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0956–1235	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1247–1312	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1339–1405	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
26 January	0920–0946	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
27 January	0849–0917	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0928–1333	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	0940–1130	One Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1000–1140	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1014–1250	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1635–1703	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
28 January	0905–0938	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1049–1314	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1057–1330	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1402–1432	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1427–1447	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1510–1625	One Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
29 January	0930–1430	One AS-532 COUGAR Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1015–1255	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1208–1440	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

---

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
30 January	0808–1058	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
31 January	1240–1315	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1454–1754	One B-350 KING-AIR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1624–1657	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.
	1724–2021	One BAYRAKTAR Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit and without contacting the Nicosia ACC.

---

## **Annex II to the letter dated 9 April 2020 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations addressed to the Secretary-General**

### **Naval violations**

<i>Date</i>	<i>Nature of violation</i>
1–2 January	One P-333 Turkish missile vessel “TUFAN” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
1–3 January	One F-505 Turkish corvette “BAFRA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
2–4 January	One P-332 Turkish missile vessel “MIZRAK” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
3 January	One TANUX 1 Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
3–10 January	One P-333 Turkish missile vessel “TUFAN” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
4 January	One F-505 Turkish corvette “BAFRA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
5 January	One F-505 Turkish corvette “BAFRA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
5–9 January	One P-332 Turkish missile vessel “MIZRAK” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
7–8 January	One TANUX 1 Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
8 January	One TANUX 1 Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
9–11 January	One F-500 Turkish missile vessel “BOZCAADA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
11–13 January	One P-332 Turkish missile vessel “MIZRAK” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.

---

<i>Date</i>	<i>Nature of violation</i>
13–15 January	One P-334 Turkish missile vessel “MELTEN” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
14–15 January	One F-500 Turkish missile vessel “BOZCAADA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
14–15 January	One ISKENDERUN Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
15–18 January	One NL-123 Turkish tank landing vessel “SARUCABEY” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
15–26 January	One P-332 Turkish missile vessel “MIZRAK” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
16–19 January	One P-334 Turkish missile vessel “MELTEN” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
17 January	One F-500 Turkish missile vessel “BOZCAADA” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
20 January	One APOLLO MOON Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
21 January	One P-334 Turkish missile vessel “MELTEN” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
24 January	One APOLLO MOON Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
26 January	One P-332 Turkish missile vessel “MIZRAK” violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
27 January	One APOLLO MOON Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
28 January	One Turkish vessel violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.

---